

MICHAEL J. NEWMAN
michael.newman@qc.cuny.edu

Current Position

Professor, Department of Linguistics and Communication Disorders, Queens College/CUNY

Educational Background

<u>Dates</u>	<u>School</u>	<u>Degree</u>	<u>Major</u>
1993	Teachers College, Columbia University	Ed.D.	Applied Linguistics
1991	Teachers College, Columbia University	Ed.M.	Applied Linguistics
1988	Universitat Autònoma de Barcelona, Spain	Licenciatura	Spanish Linguistics
1982	Universitat de Barcelona, Spain	Diploma	Hispanic Studies
1979	Bates College, Lewiston, Maine	B.A.	Psychology

Faculty Positions

<u>Dates</u>	<u>Institution and Position</u>
2018-	Chair, Department of Linguistics and Communication Disorders Queens College/CUNY
2013-	Department of Linguistics and Communication Disorders Queens College/CUNY Professor of Linguistics
Fall 2005	Departament de Filologia Catalana Universitat Autònoma de Barcelona Bellaterra (Barcelona) Spain Fulbright Senior Research Fellow
2002-2013	Department of Linguistics and Communication Disorders Queens College/CUNY Associate Professor of Linguistics
1997-2002	Department of Linguistics and Communication Disorders Queens College/CUNY Assistant Professor of Linguistics
1996-1997	Robert F. Wagner Jr. Institute for the Arts and Technology, an alternative New York Public Secondary School affiliated with New Visions Schools for Public Education. Full-time teacher of Spanish and Social Studies, grades 7-12
1996-1997	Department of Multilingual and Multicultural Education, School of Education, New York University.

Michael Newman

- Adjunct Assistant Professor teaching Language Teaching in the Content- Areas
- Fall 1996 *Program in TESL, Department of Curriculum and Teaching, Hunter College/CUNY*
- 1994—1996 Adjunct Assistant Professor, teaching Introduction to Linguistics
School of Teaching and Learning, College of Education, The Ohio State University
- Full-time Visiting Assistant Professor teaching graduate courses in applied linguistics, language acquisition, sociolinguistics, and literacy
- Fall 1993 *Graduate program in TESL and Bilingual Education, Department of Languages and Cultures, William Paterson College of New Jersey*
Half-time Assistant Professor teaching Methods, Materials, and Assessment and Structure of English
- 1992—1993 *TESL Certificate Program, Continuing Education Department, Baruch College/CUNY*
Instructor of Structure of Modern English and Phonetics and Phonology
- 1990—1993 *Developmental English Program, English Department, Hunter College/CUNY*
Adjunct Assistant Professor of Developmental Reading
- 1988—1993 *ESL Program, Lehman College/CUNY*
Adjunct Lecturer of Writing and Reading: low intermediate to freshman composition levels
- 1992 *SEEK Program, Lehman College/CUNY*
Language Facilitator (counselor) for ESL students
- 1991—1993 *Department of English, Hunter College/CUNY*
Adjunct Lecturer, History of the English Language and Structure of Modern English
- 1989—1991 *Department of Spanish & Portuguese, Columbia University*
Teaching Assistant of Spanish: beginning to high intermediate levels
- 1990—1990 *SEEK Summer Immersion Program, Lehman College/CUNY*
Adjunct Lecturer of Developmental Reading
- 1990—1990 *Academic Skills Program, Lehman College/ CUNY*
Reading Lab Coordinator
- 1989 *Prefreshman Summer Immersion Program, BMCC/CUNY*
Adjunct Lecturer of ESL: low intermediate level
- 1989 *American Language Program, Columbia University*
Part-time ESL Teacher: low intermediate levels
- 1985—1988 *Language Service, Universitat Autònoma de Barcelona, Spain*

EFL Instructor: all levels

Books

- 2014 *New York City English*. Berlin: Mouton DeGruyter
- 2002 *Designs of Academic Literacy: A Multiliteracies Approach to Post-Secondary Achievement* Westport, CT: Bergin and Garvey (div. of Greenwood Publishing)
- 1997 *Epicene pronouns: the linguistics of a prescriptive problem*. 'Outstanding dissertations in linguistics' series. (Larry Horn, editor) New York: Garland

Articles in Peer-Reviewed Journals

- In press Continuity and change in new dialect formation: *tú* vs. *Usted* in New York City Spanish. *Journal of Language Contact*, (with Víctor Fernández-Mallat as first author)
- 2016 Discussion: Hip-Hop mediated transformations, *Linguistics and Education* 36 (Special Issue Hip Hop, language and identity: Bridging organic learning and institutional learning spaces, Emilee Moore & Maria Rosa Garrido, Eds.) 65–67
- 2015 Language Policies, Ideologies, and Attitudes in Catalonia. Part 2: Reversing language shift in the Twentieth Century. *Language and Linguistics Compass*, 9(12): 491–501.
- 2015 Language Policies, Ideologies, and Attitudes in Catalonia. Part 1: Reversing language shift in the Twentieth Century. *Language and Linguistics Compass*, 9(7): 285–294 (with Mireia Trenchs-Parera as 2nd author)
- 2014 La normalització del cosmopolitisme lingüístic entre els joves del segle XXI? Una exploració de les ideologies lingüístiques a Catalunya (Normalization of linguistic cosmopolitanism among young people in the 21st century? An exploration of language ideologies in Catalonia). *Treballs de Sociolingüística Catalana*, 24: 281 -301. (With Mireia Trenchs-Parera, Imanol Larrea Mendizábal as first and second authors) <http://revistes.iec.cat/index.php/TSC>
- 2013 Linguistic Reception of Latin American Students in Catalonia and their Responses to the Implementation of Educational Language Policies. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 1-15. (first author with Adriana Patiño-Santos and Mireia Trenchs-Parera)
- 2011 “Do you sound Asian when you speak English?”: Racial identification and voice in Chinese and Korean Americans’ English. *American Speech*, 86(2): 152-178. With Angela Wu (14th most downloaded article as of Sept. 2012)
- 2010 Focusing, implicational scaling, and the dialect status of New York Latino English. *Journal of Sociolinguistics*, 14(2) p. 207-239
- 2009 Diversity of language ideologies in two generations of Spanish-speaking youth of immigrant origin in Catalonia. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 30(6): 509-524. (Mireia Trenchs-Parera as first author)

- 2008 Normalizing bilingualism: The effects of the Catalonian linguistic normalization policy one generation after. (with Mireia Trenchs-Parera & Shukhan Ng) *Journal of Sociolinguistics* 12 (3) 306–334
- 2007 “I don’t want my ends to just meet; I want my ends overlappin’”: personal aspiration and the rejection of Progressive Rap.” *Language Identity and Education*, 6 (2) 131-145.
- 2005 “The NCATE/TESOL Teacher Education Standards: A critical review” *TESOL Quarterly* 39 (4) 753-764. (with David Hanauer)
- 2005 “Rap as literacy: a genre analysis of Hip-Hop ciphers.” *Text* 25(3): 399–436.
- 2004 “Peer Group Identification and Variation in New York Latino English Laterals” *English Worldwide*, 25 (2) pp. 199-216 (with Peter Slomanson)
- 2003 “New Yawk Tawk” *Language Magazine: The Journal of Communication and Education*, 3 (Part of the American Dialects series edited by Walt Wolfram) and in Wolfram, Walt & Ward Ben. *American Voices: How Dialects Differ from Coast to Coast* London/NY: Blackwell (2005)
- 2003 “Academic literacy across cultures: a tripartite multicasestudy” *English for Specific Purposes*, 22 (1), 45-71 (with Mireia Trenchs and Mercè Pujol)
- 2001 “Playing the Academic Literacy Game: the Designs of Achievement” *Written Communication*, 18 (4) pp. 471-506.
- 2001 “‘Not Dogmatically/ It’s about me’: contested values in a high school rap crew” *Taboo: a journal of culture and education*, 5 (2):51-68.
- 1998 “What pronouns can tell us: a case study of epicenes in English,” *Studies in Language*, 22: 2, 353-390
- 1997 “El Joc Academic: Aprendre a llegir, aprendre a estudiar, aprendre a aprovar,” *Temps d’Educació*, 18 (with Mireia Trenchs)
- 1996 “Correctness and its Conceptions” *Journal of Basic Writing*, 5 #1 (Summer) commissioned article
- 1996 “Towards an ESL literature” with Mercè Pujol *TESL-EJ*, 2.1
- 1994 “Reading Beyond the Recession” *Journal of College Reading* 1, 3-10 (Winter)
- 1992 “Pronominal Disagreements: the stubborn problem of epicene singular antecedents” *Language in Society*, 21, 241-278 (September)

Chapters in Edited Volumes and Proceedings

- 2019 Down the Sociolinguistic Rabbit Hole, *The Routledge Handbook of Spanish in the Global City*, 357-386 (with Mireia Trenchs-Parera, Víctor Corona as 2nd and 3rd authors)
- 2018 Almost everyone in New York is raising PRICES. *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics* 24 (2), 10 (proceedings of NWAV) (Bill Haddican and Zizi Gina Tan as 2nd and 3rd authors)

- 2016 LOTs of THOUGHTs on the Endangered PALMs of New York, *University of Pennsylvania Working Papers in Linguistics*, 22, Issue 2 *Selected Papers from New Ways of Analyzing Variation (NWAV 44)* Article 15: <http://repository.upenn.edu/pwpl/vol22/iss2/15>
- 2011 Different Ways to Hate a Language in Catalonia: Interpreting Low Solidarity Scores in Language Attitude Studies. In *Selected Proceedings from Workshop of Spanish Sociolinguistics*. Jim Michnowicz and Robin Dodsworth (eds.) Cascadilla Proceedings Project. pp. 40-49.
- 2008 "'That's all concept; it's nothing real': Reality and lyrical meaning in rap." In *Global Linguistic Flows*, H. Samy Alim and Alastair Pennycook (eds.) Erlbaum. Pp. 195-212.
- 2005 "Definitions of literacy and their consequences," in Trudy Smoke, Harriet Luria, Deborah Seymore (Eds.) *Language and Linguistics in Conext*, Mahwah, NJ: Erlbaum.
- 2001 "'I represent me': identity construction in a teenage rap crew" *SALSA-9 Proceedings*. Kathryn Henning, Nicole Netherton, Leighton C. Peterson (eds.) *Texas Linguistic Forum* V. 44 (2): 388-400.
- 2001 "Sexist language and instruction in writing" in Effie Cochran & Marie Yenez (Eds) *Issues in Gender: language learning and classroom pedagogy*. Bastos Publishers
- 1997 "El Joc Academic: Aprendre a llegir, aprendre a estudiar, aprendre a aprovar," *Temps d'Educació*, 18 (with Mireia Trenchs)

Reviews

- 2008 Review of Grant Wiggins & Jay McTighe *Understanding by Design, Expanded 2nd Edition*. Washington, DC: Association for Supervision and Curriculum Development. (with F. Scott Walters) *TESOL Quarterly*, 42 (1): 162-164.
- 2007 Review of Mehmet Yavaş, *Applied English Phonology*. Malden, MA & Oxford: Blackwell, 2006. *Journal of the International Phonetic Association* (2007), 37 : 337-339
- 2001 Review of Bill Cope and Mary Kalantzis (Eds) *Multiliteracies: Literacy Learning and the Design of Social Futures*. London & NY Routledge, 2000. 350 pgs. *Language in Society*, 30(2): 281-285

Non-Peer Reviewed Articles:

- 2015 How a New York Accent Can Help You Get Ahead, *New York Times*, October 5. <http://www.nytimes.com/2015/10/05/opinion/how-a-new-york-accent-can-help-you-get-ahead.html>

Work in progress

- Barcelona. Spanish in the Global City*. Oxford University Press. (with Mireia Trenchs-Parera and Victor Corona as 2nd and 3rd authors, forthcoming)

Becoming Latino in Barcelona: A case of ethnogenesis. (in preparation, Victor Corona as 1st author, under revision)

Invited Presentations

- 2022 *Más distante que cortés: un estudio de comparativo del tratamiento de 2^a persona del singular en español.* Universidad de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez, March 17 2022
- 2019 *El tratamiento de la 2^a persona: un método de investigación.* Universidad Surcolombiana, Neiva, Huila, Colombia July 26, 2019 and Instituto Calvo y Cuervo, Bogotá, Colombia July 28
- 2019 Multilingualism in one language: Contact effects in NYC English. German Cultural Center, New York. February 18
- 2019 *El tratamiento de la 2^a persona del singular en el castellano de Nueva York.* Universitat Autònoma de Barcelona, March 3
- 2015 *New York City English.* Marymount Manhattan College, November 3 & 6.
- 2015 *Four Myths about How New Yorkers Speak English: where they came from and what they mean.* Stony Brook University, Stony Brook, NY, October 7
- 2015 *Four Enduring Myths about How New Yorkers Speak English.* Mid-Manhattan Library, April 20
- 2014 *NYC vs. BCN: Latino Immigrants' Adaptation to Local Dialectal Variation in New York and Barcelona* Hunter College Undergraduate Linguistics Conference, May 4.
- 2013 *¿Es un dialecto el inglés hispano de Nueva York? Una investigación variacionista.*
Instituto Amado Alonso, Universidad de Buenos Aires. November 30.
- 2013 *Les actituds i ideologies lingüístiques dels joves d'ensenyament secundari a Catalunya*
Societat Catalana de Sociolingüística, June 20 (with Mireia Trenchs as first author)
- 2010 *Different ways to hate a language in Catalonia: Interpreting low solidarity scores in subjective response tests.*
RISLUS Research Forum, May 14, CUNY Graduate Center
- 2010 *Sounding Asian.*
International Linguistics Association, February 13, Hunter College, NY.
- 2009 *Can you "Sound Asian"?*
RISLUS Report. December 4, CUNY Graduate Center, NY.
- 2004 *Las interacciones entre género artístico e ideologías en un grupo de raperos adolescentes de Nueva York* Invited Talk Universitat Pompeu Fabra, Barcelona. November 27
- 2004 *Locating Contact effects in New York Latino English,* University of California at San Diego. March 20

- 2004 *Spanish contact influence in New York Latino English /l/* State University of New York at Stony Brook. February 27
- 2001 *I don't need to use a gun; I can use my lyrical tongue: a genre theoretic examination of rap*
Colloquium Speaker, Purdue University, Lafayette, IN January 25

Conference and Colloquium Papers

- (2022) *A comparative study of 2nd person singular address in Spanish: A translation task study.* Methods in Dialectology XVII Mainz, Germany, August 1-4
- 2022 *More distant than polite: A cross-variety study of Spanish 2nd person singular address variation.* 9th International Conference on Intercultural Pragmatics and Communication – INPRA 2022 Brisbane, Queensland, Australia, June 21-29. (with Víctor Fernández Mallat and Paola Durán as 2nd and 3rd authors)
- 2019 *2PS Address in a Context of Language and Dialect Contact: Evidence from New York City Spanish.* ALFALito Queens College. September 20. (with Víctor Fernández Mallat as 2nd Author)
- 2018 *The Problem of Raising PRICES.* (Bill Haddican, and Zi Zi Gina Tan 2nd and 3rd authors) Sociolinguistics Symposium-22, June 27-30, University of Auckland, NZ
- 2017 *Raising PRICES affects nearly everyone in New York,* NWA 46, Madison, WI, November 2-5.
- 2017 *La etnogénesis de latinidad en Barcelona,* 18th International Conference of ALFAL Bogotá, Colombia 2017
- 2017 *Lo latino en Barcelona: un caso de etnogénesis,* (with Victor Corona), 15th International Symposium on Social Communication “Eloína Miyares Bermúdez in memoriam,” Santiago de Cuba, January 23-27.
- 2017 *Ethnogenesis of Latino identity in Barcelona* (with Victor Corona), Spanish in Society (SiS-EES) 6th Biennial Conference of the International Association for the Study of Spanish in Society, Southampton, England, March 31, 2017
- 2016 *The diffusion of the low back merger in New York City.* (with William Haddican, Daniel Ezra Johnson, & Faith Kim. Poster at New Ways of Analyzing Variation 45, Vancouver, BC, November 3–6
- 2015 *Linguistic policing & racialization: Latino secondary school students' variation in NYC & Barcelona.* 4th International Conference on Language, Education and Diversity (LED 2015) Auckland, NZ, November, 28
- 2015 *LOTS of THOUGHTS on the endangered PALMS of New York.* New Ways of Analyzing Variation, Toronto, ON, November 4.
- 2015 *Latino immigrants in New York and Barcelona: How different ideologies of ethnicity support different ethnolinguistic realities*
The Sociolinguistics of Globalization, June 3-6 The University of Hong Kong
- 2015 *New York City English.* Book Talk Mid-Manhattan Library: April 20

- 2014 *NYC vs. BCN: Latino Immigrants' Adaptation to Local Dialectal Variation in New York and Barcelona. Plenary Address:*
Hunter College Undergraduate Language and Linguistics Symposium. May 3, 2014. University of Jyväskylä, Finland, June 15-18
- 2014 *Title: Sociolinguistic Indexicalities and Linguistic Policing among youths in NYC and Barcelona: a comparative study*
Sociolinguistics Symposium XX, University of Jyväskylä, Finland, June 15-18
- 2014 *Different Constructions of Language and Race in Barcelona and NYC: Evidence from the Teenage Linguistic Police.*
American Association for Applied Linguistics, Portland, March 22-26.
- 2013 *Factors motivating language ideologies towards Catalan of Latin American immigrants in Barcelona*
International Symposium on Bilingualism-9, Singapore, June 11. (with Mireia Trenchs)
- 2013 *Identity versus experience as driving ideologies towards Catalan in Generation 1.5 Latin American secondary school students in Catalonia.*
American Association for Applied Linguistics Annual Conference, Dallas, TX; March 16-19. (with Mireia Trenchs)
- 2013 *Sociolinguistic experiences of young secondary education students of immigrant Chinese origin.*
American Association for Applied Linguistics Annual Conference, Dallas, TX; March 16-19. . (with Mireia Trenchs as first author)
- 2013 *Ideologies towards Catalan in generation 1.5 Latin American youth in Catalonia.*
Urban Multilingualism and Education Conference, Ghent, Belgium; March 7-8. (with Mireia Trenchs)
- 2013 *Language domains and multilingualism in Chinese secondary school students in Catalonia.*
Urban Multilingualism and Education Conference, Ghent, Belgium; March 7-8 (with Mireia Trenchs as First Author)
- 2012 *How do immigrants respond to societal bilingualism?: The case of Catalonia.*
Multidisciplinary Approaches in Language Policy and Planning Conference 2012, University of Calgary, September 6-9. (first author, with Mireia Trenchs-Parera and Adriana Patiño-Santos as coauthors)
- 2012 *Language Policy and School Practice in Immigrant Education in Urban Catalonia.* American Association for Applied Linguistics-2012, March 24, Boston. (first author, with Mireia Trenchs-Parera and Adriana Patiño-Santos as coauthors)
- 2011 *How do immigrants respond to societal bilingualism?: The case of Catalonia*
Language Education and Development-2011 Auckland, NZ November 24, 2011 (first author, with Mireia Trenchs-Parera and Adriana Patiño-Santos as coauthors)

- 2011 *Linguistic Attitudes, ideologies, and Behaviors of Latin American and Chinese students in public secondary Schools in Catalonia*. Eighteenth International Conference of Europeanists June 20-22, 2011 - Barcelona, Spain. (With Adriana Patiño and Mireia Trenchs as second and third authors)
- 2011 *Actitudes lingüísticas ideológicas, y comportamientos de alumnado latinoamericano y chino en Institutos de Educación Secundaria en Cataluña*. Ponencia presentada en la sesión del Proyecto 16: Cuestiones lingüísticas en relación de la diáspora latinoamericana. Congreso de la Asociación de Lingüística Filología de América Latina. 6-9th of June, 2011- Alcalá de Henares (Madrid) Spain. (With Adriana Patiño and Mireia Trenchs as first and second authors)
- 2010 *Identifying native English speaking Pacific Asian Americans by voice* Experimental Approaches to Production and Perception of Variation (ExAPP) University of Groningen, Netherlands. November 11, 2010
- 2010 “*Sounding Asian*” in *American English: Perceptual recognition and the saliency of ethnic categories* NWAV 39 San Antonio, November 4-6, 2010
- 2010 *Linguaphobia in Catalonia: the limits of quantifying language attitudes* 5th International Workshop on Spanish Sociolinguistics. April 9-10 Raleigh, NC.
- 2009 *Linguistic Paradoxes: The Language Attitudes and Ideologies of Latinos in Catalonia* Hispanic linguistics Symposium. October, 24 Puerto Rico..
- 2009 *Paradojas Lingüísticas: los latinoamericanos en Cataluña y sus actitudes hacia las lenguas*. (with Mireia Trenchs) ALFALito: Cuestiones Lingüísticas en Relación con la Diáspora Latinoamericana. New York, September, 25
- 2008 *The (non)Dialect status of New York Latino English* New Ways of Analyzing Variation, Houston, TX November 8
- 2008 *El uso de tú y usted en una situación de contacto de dialectos* (with Sebastian Ramírez) Proyecto de la Diáspora Latina en el Congreso de ALFAL (Asociación de Lingüística y Filología de America Latina) Montevideo, Uruguay August 19
- 2008 *A generation of normalization: the long-term effects on language attitudes in Catalonia*. (with Mireia Trenchs and Shuk Han Ng) Presentation at American Association of Applied Linguistics, Washington, DC March 31
- 2007 *Recognition of Asian American Speech* (Poster, with Kimberly Chan and Meichin Chang) NWAWE Philadelphia October 11-14.

- 2007 *Continuing Changes in Language Attitudes and Ideology in Catalonia*
Hispanic Linguistics Symposium San Antonio, Texas, November 1 - 4.
(with Mireia Trenchs and Shuk Han Ng)
- 2007 *ESL Teacher Education Standards: Getting Serious*
American Association for Applied Linguistics, Costa Mesa, CA (April
24)
- 2006 *Different Ways of Sounding Spanish (in English), New Ways of Analyzing
Variation Annual Conference, Columbus, OH (November 9)*
- 2006 *Complex contact effects in New York Latino English*
Sociolinguistics Symposium 16 Limerick, Ireland (July 9)
- 2005 *Variables consonánticos en el inglés hispano de Nueva York*
XIV Congreso Internacional Asociación de Lingüística y Filología de
América Latina Monterrey, Mexico (October 18)
- 2005 *Speakin' 'bein' real': ideology and dialect among Latino Hip-Hoppers Part of
Colloquium Hip-Hop Culture, Ethnic Identity, and the Politics of Language
Education (Organizer Alastair Pennycook)*
14th World Congress of Applied Linguistics Madison, WI (July 20)
- 2005 *The Problem of Evaluating and Applying Knowledge*
TESOL San Antonio, TX (with David Hanauer) (
- 2005 *Locating Spanish contact influence in New York Latino English laterals*
International Symposium on Bilingualism, Barcelona, March 20.
- 2003 *Peer Group Identification and Variation in New York Latino English /l/*
NWAVE, Philadelphia, PA September 12, (with Peter Slomanson)
- 2003 *Nouns and adjectives and verbs as weapons. Identity and ideology in a high
school rap crew 'Multiliteracies: The Contact Zone', 22-26 September 2003,*
Ghent, Belgium
- 2003 *Interactions between youth cultural identity and national heritage in New
York Latino English(es)* Presentation at the International Linguistic
Association conference, New York, April 5, New York. (with Peter
Slomanson)
- 2003 *Peer-Cultural identity and dialect assimilation in New York Latino English.*
Linguistic Society of America Annual Meeting
- 2003 *Interactions of Literacy and Culture: implications for practices and policies*
Colloquium (Co-organized with Nathalie Bailey)
- 2003 *Hip-hop identity and dialect assimilation in New York Latino English —*
American Association for Applied Linguistics
- 2002 *Not a rap revolution/This is verbal Armageddon: Ideology and identity
construction in hip hop—Association Internationale de Linguistique
Apliquée Singapore 16 - 21 December 2002*

- 2001 *"I represent me": identity construction in a teenage rap crew* Symposium about Language and Society—Austin IX April 12
- 2001 *I don't need to use a gun; I can use my lyrical tongue: The enforcement of norms in hip-hop* AAAL Saint Louis, Missouri February.27 (with Mike Ciulla)
- 2001 *Multimodality of Literacy*, Colloquium AAAL Saint Louis, Missouri February 26 . (co-organized with Nathalie Bailey)
- 2000 *Exploring the Boundaries of Literacy*, Colloquium AAAL Saint Louis, Missouri March 4 (co-organized with Nathalie Bailey).
- 1999 *Incorporating student writing into a ESOL basal textbook* TESOL-99, New York, NY (with Janet Hiller)
- 1998 *A crosscultural study of undergraduate academic literacy* TESOL-98, Seattle Washington (with Mireia Trenchs)
- 1997 *La pragmática académica en el contexto universitario norteamericano: comparación entre alumnos hispanohablantes y alumnos nativos* IV Congreso Nacional de Lingüística, Xalapa, Veracruz, Mexico (with Mercè Pujol)
- 1997 *Playing catch-up in the development of communicative software* TESOL-97 Orlando, FL. (with Mercè Pujol)
- 1996 *Noncoreferential and collective anaphoric pronouns: evidence for a situated view of reference* IV Encuentro de Lingüística en el Noroeste, Hermosillo, Mexico.
- 1996 *Where's the meaning? Covert autonomous texts in ESOL textbooks* Canadian Association of Applied Linguistics Annual Conference, London, Ontario. (with Mercè Pujol)
- 1996 *Oxymoronic issues in pronouns in discourse: noncoreferential anaphora, collective individuals, and mismatching agreement.* Canadian Association of Applied Linguistics Annual Conference, London, Ontario.
- 1996 *Academic literacy games: case studies of four undergraduates* American Educational Research Association Annual Conference, New York, NY. (with Jerome Mescher)
- 1996 *Academic literacy on two continents: the role of community norms* American Association for Applied Linguistics Annual Conference, Chicago, IL. (with Mireia Trenchs)
- 1995 *What are we aiming for? towards an understanding of academic literacy* CUNY Association of Reading Educators Annual Conference, New York, NY.

Michael Newman

- 1995 *Hacia un nuevo concepto de la norma lingüística*
III Congreso Nacional de Lingüística de México, Puebla, Mexico.
- 1995 *Invisible culture: seeing the literacies of ESL students*
"Sharing ESOL Successes: East" (Kansas State Department of Education
Conference on TESL). Wichita, KS.
(Invited Speaker)
- 1995 *College reading from the student's perspective: case studies of four
undergraduates.*
Forum on ethnography in education. University of Pennsylvania
Graduate School of Education. Philadelphia, PA. (with Jerome
Mescher)
- 1995 *Treating them like grown-ups: Children's literature as a model for the
development of adult ESL materials.*
City University of New York ESL Conference. Eugenio Maria de
Hostos Community College/CUNY, New York, NY.
- 1994 *Can we use non-language to teach language: a critique of the current state of
ESL materials*
William Paterson College 14th annual Bilingual/ESL Conference.
Wayne, NJ.
(with Mercè Pujol)
- 1994 *Towards a pedagogically and linguistically sound prescription*
International Linguistic Association Meeting, Special Session on
Language in Education New York, NY.
- 1994 *The meaning of pronoun variation in English*
Linguistic Society of America National Convention, Boston, MA.
- 1992 *Pronominal Disagreements: the use of pronouns with epicene singular
antecedents*
International Linguistic Association Meeting, Washington, DC.
- 1991 *On the Talk Show Circuit with Singular They: the quantitative and
qualitative aspects of the use of they with a grammatically singular antecedent
on television talk shows*
American Association of Applied Linguistics Convention, New York,
NY.
- 1991 *The use of epicene pronouns in English*
NYSTESOL Applied Linguistics Special Interest Section Colloquium,
New York, NY.
- 1985 *Stress Patterns and Meaning*
TESOL-Spain, Madrid, Spain.

Workshops

- 1998 *An introduction to the Web for ESL teachers.*

Michael Newman

- NYSTESOL New York City Region One-day Area Mini Conference.
NYU
- 1998 *Research Fair, moderator*
- NYSTESOL Annual Conference, Buffalo, NY
- 1997 *Un Estudio Intercultural Sobre El Estudio Académico*
- Taller para profesores: Universidad Autónoma Metropolitana-
Iztapalapa
- 1997 *Promoting ESL Teaching and Learning Through the Internet*
- NYSTESOL New York City Region One-day Area Mini Conference:
The Diversity of Diversity in the Second Language Classroom. NYU
- 1997 *Navigating the TESL world on line*
- Summer Session program for Japanese ESL teachers at NYU
- 1991 *Multiple Choice Reading Tests and the Lehman ESL student*
Lehman College ESL Program, Bronx, NY

Other Scholarly Work

- 2006 Biography of Walt Wolfram. *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition, Oxford: Elsevier.*
- 2006 Biography of John Swales. *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition, Oxford: Elsevier.*
- 2006 Biography of Lesley Milroy. *The Encyclopedia of Language and Linguistics 2nd Edition, Oxford: Elsevier.*
- 2005 "TESOL Teacher Education Standards: Philosophical and Practical Problems" *Idiom*, Fall 2005 Issue. p. 10, 21(with David Hanauer)

External Grants

- 2016-2020 National Science Foundation *Collaborative Research: A Corpus of New York City English: Audio-Aligned and Parsed* with Bill Haddican, Cece Cutler, Beatrice Santorini and Christina Tortora as lead PI (for QC \$269,171.00 / total: \$740,608.00)
- 2002 Sociological Initiatives Foundation *Language variation in a New York public secondary school* \$14,500

Fellowships and Awards

- 2013-4 PSC-CUNY Award. Traditional A. #66094-00 44. *Dialectal Variation in the Catalan and Spanish Spoken by Adolescents in Barcelona.*
- 2011-2 PSC-CUNY Award. Traditional A. #64116-00 42. *Dialectal Variation in the Catalan and Spanish Spoken by Adolescents in Barcelona.* \$3,400.
- 2008-9 PSC-CUNY Award. #61174-00-39 *Bilingualism in Barcelona* \$3,700

Michael Newman

- 2005-6 PSC-CUNY Award. #67749-00-36 *Language Attitudes in Barcelona towards Catalan and Spanish.*
- 2005-6 CUNY Faculty Development Grant for Creation of "Voices of New York," Undergraduate Research Course
- 2004 Five month Fulbright Fellowship to study language ideologies of new immigrants in Barcelona
- 2001-2 PSC-CUNY Award . # 62624 00 32 *Sociolinguistic Variation in a New York City secondary school.* \$4,000
- 2001 Associate of the CUNY Research Institute for the Study of Language in Urban Society. Project: *Sociolinguistic Variation in a New York City secondary school.* \$5000
- 2000-1 PSC-CUNY Award . # 62664 00 31 *Sociolinguistic Variation in a New York City secondary school.* \$4,000
- 1999-2000 PSC-CUNY Award *The Effects of Metalinguistic Instruction.* (with Robert Vago).
- 1998 NYS-TESOL Special Award for Outstanding Work on the Ad-hoc Committee on Certification to Maintain High Teaching Standards for Pre-K-12 Students throughout the State of New York.

Professional Activities and Service

On-Going

For Profession and Community

Editorial Board Member for *Journal of Language, Identity, and Education* Since 2012

Reviewer for *Spanish in Context* 2012

Reviewer for *American Speech* 2012

Reviewer for *Journal of Sociolinguistics* 2011-2012

Reviewer for National Science Foundation 2011

Reviewer for *Linguistics and Education* 2010

Reviewer for *TESOL Quarterly* Since 2005

Reviewer for *Journal of Language, Identity, and Education* Since 2009

Selection Committee for Fulbright Fellowships for English Language Teaching Assistants for Spain Since 2009

For the College

Member, Queens College Senate Nominations Committee 1999-present

For the Department

Member of Departmental Graduate Admissions Committee since 2005-Present

Member of Departmental Personnel and Budget Committee, 2005-Present

For the Community

Member of committee writing Content Specialty Test ESL Teaching Certification for New York State Education Department 2005, 2007

Member of Executive Board, New York State TESOL 2005-2007

Chair of Curriculum and Standards committee, New York State TESOL 2005-2007

Member of Advisory Panel on Teacher Certification Assessments for TESL for the New York State Education Department 2000-2002

Chair, Applied Linguistics Special Interest Group of NYSTESOL 1998-1999

Co-Chair, Applied Linguistics Special Interest Group of NYSTESOL 1997-1998

Preparation of the Conference Program for the NYSTESOL Annual Conference, Buffalo, NY 1998

Member of the the Ad-hoc Committee on Certification to Maintain High Teaching Standards for Pre-K-12 Students throughout the State of New York, NYSTESOL

Former member of the Curriculum Committee at the Robert F.Wagner Jr. Institute for the Arts and Technology/ NYC Board of Education.

Former member of Editorial Board of the *Journal of College Reading*.

Former member of the *ad hoc* committee for development of new M.A. program in Language, Literacy, and Culture, College of Education, The Ohio State University

Former member of Academic Learning Center Planning Committee, College of Education, The Ohio State University

Former member of the Admissions committee for the M.Ed. program in Reading and Early and Middle Childhood Education in the Program Area in Language, Literacy, and Culture, The Ohio State University

Current research projects

New York Latino English: A variationist study. (data analysis and write-up, some parts already published or presented, eventual monograph)

Race and racial dialects: linguistic differences between Latino- and Black-identified speakers (presentation to be proposed for NWAV 07, article projected for *Journal of Sociolinguistics*)

Catalan-Spanish bilingualism, language ideologies towards languages and mixing languages

Can New Yorkers identify Asian-American speech? A case of perceptual dialectology (data collected by two undergraduates Kimberly Chan and Mei Chin Chang), analysis jointly with them) for Poster Session at NWAV 07 and article in *American Speech*

Michael Newman

Variable usage of second person t/v forms in mixed dialect groups of Spanish speakers (data collected and initially analyzed by Sebastian Ramírez, QC Undergraduate) for Poster Session at NWA V 07 and article in *Language Variation and Change*.

Professional Societies

NYSTESOL

American Association for Applied Linguistics

Languages

Spanish, Catalan, French